|  |  |
| --- | --- |
| **Onderafdeling 4. – Schriftelijke algemene vergadering.** |  |
| **ARTIKEL 5:85** |  |
|  |  |  |
| WVV | De aandeelhouders kunnen eenparig en schriftelijk alle besluiten nemen die tot de bevoegdheid van de algemene vergadering behoren, met uitzondering van statutenwijzigingen. In dat geval dienen de formaliteiten van bijeenroeping niet te worden nageleefd. De leden van het bestuursorgaan, de commissaris en de houders van converteerbare obligaties, inschrijvingsrechten of met medewerking van de vennootschap uitgegeven certificaten mogen op hun verzoek van die besluiten kennis nemen. | Les actionnaires peuvent, à l'unanimité et par écrit, prendre toutes les décisions qui relèvent des pouvoirs de l'assemblée générale, à l'exception de la modification des statuts. Dans ce cas, les formalités de convocation ne doivent pas être respectées. Les membres de l'organe d'administration, le commissaire et les titulaires d'obligations convertibles, de droits de souscription ou de certificats émis avec la collaboration de la société peuvent, à leur demande, prendre connaissance de ces décisions. |
| Wetsontwerp 1668 | In artikel 5:85 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen worden de woorden “diegene die bij authentieke akte moeten worden verleden” vervangen door het woord “statutenwijzigingen”. | Dans l'article 5:85 du Code des sociétés et des associations, les mots "celles qui doivent être reçues dans un acte authentique" sont remplacés par les mots "la modification des statuts".  |
| MvT 1668 | Dit artikel herformuleert in artikel 5:85 WVV één van de voorwaarden voor de schriftelijke besluitvorming van de algemene vergadering van een besloten vennootschap, zodat deze besluitvorming voortaan niet is toegestaan in geval van statutenwijziging. Deze herformulering hangt samen met de invoering van de schriftelijke besluitvorming van de algemene vergadering voor de vzw, waar, tenzij de statuten anders bepalen, statutenwijzigingen ook onderhands mogelijk zijn. De voorheen geformuleerde voorwaarde dat een schriftelijke besluitvorming van de algemene vergadering slechts mogelijk is voor besluiten die niet bij authentieke akte moeten worden verleden, is voor deze rechtsvorm dan ook te ruim. Voor de betrokken ondernemingen worden wijzigingen van de statuten echter altijd in een authentieke akte vastgelegd en de wens om de criteria op algemeen niveau te harmoniseren verklaart deze herformulering. Tevens kan er worden verduidelijkt dat zelfs wanneer het Wetboek van vennootschappen en verenigingen de schriftelijke besluitvorming toelaat voor besluiten die bij authentieke akte worden verleden maar geen statutenwijziging uitmaken, de toepassing van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt de schriftelijke besluitvorming verhindert omdat er niet kan worden voldaan aan de vereisten van de authenticiteit.  | Cet article reformule dans l'article 5:85 du CSA l'une des conditions relative à la prise de décision par écrit de l'assemblée générale d'une société à responsabilité limitée, de sorte que cette prise de décision n'est dorénavant plus autorisée en cas de modification des statuts.Cette reformulation est liée à l'instauration de la prise de décision par écrit de l'assemblée générale pour l'ASBL, où, sauf disposition statutaire contraire, les statuts peuvent également être modifiés sous seing privé. La condition précédemment formulée, selon laquelle une prise de décision par écrit de l'assemblée générale est possible uniquement pour les décision qui ne doivent pas être reçues dans un acte authentique est dès lors trop large pour cette forme légale. Or, pour les sociétés concernées, la modification des statuts est toujours constatée par acte authentique et le souci d'harmoniser les critères sur un plan général explique cette reformulation.Il peut en outre être précisé que même si le Code des sociétés et des associations autorise la prise de décision par écrit pour les décisions qui sont reçues dans un acte authentique, mais qui ne représentent pas de modification des statuts, l'application de la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat empêche la prise de décision par écrit, étant donné qu'il ne peut être satisfait aux exigences de l'authenticité.  |
| RvSt 1668 | 1. Artikel 22 neemt artikel 19, 3°, van de wet van 6 mei 2009 'houdende diverse bepalingen' over. Dat artikel is in die wet ingevoerd bij artikel 197 van de wet van 6 juli 2017 'houdende vereenvoudiging, harmonisering, informatisering en modernisering van bepalingen van burgerlijk recht en van burgerlijk procesrecht alsook van het notariaat, en houdende diverse bepalingen inzake justitie' ("potpourriwet V"). In de eerste zin van dat artikel worden na de woorden “De notariële akte kan ook in gedematerialiseerde vorm worden verleden” echter de woorden “in de gevallen bepaald door of krachtens de wet” toegevoegd. Daarnaast wordt in het artikel een tweede zin ingevoegd die als volgt luidt: “De Koning kan de modaliteiten van hun opmaak bepalen”. Het heeft geen zin om in een wet te bepalen dat de notariële akten in gedematerialiseerde vorm zullen kunnen worden verleden “in de gevallen bepaald door of krachtens de wet”. Die woorden moeten worden weggelaten en worden vervangen door de opsomming van de gevallen waarin de akten in gedematerialiseerde vorm zullen worden verleden. 2. In het derde lid van artikel 13 van de wet van 25 ventôse jaar XI ‘op het notarisambt’ is bepaald dat: “[d]e Koning (...), bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de nodige maatregelen [voorschrijft] om de onveranderlijkheid, de vertrouwelijkheid en de bewaring van notariële akten te waarborgen”. Er zal voor gezorgd moeten worden dat het uitbreiden van de mogelijkheid om andere soorten notariële akten dan authentieke volmachten in gedematerialiseerde vorm op te stellen, gepaard gaat met een aanpassing van de bovenbedoelde regelgevingsmaatregelen om de onveranderlijkheid, de vertrouwelijkheid en de bewaring van notariële akten te waarborgen. 3. Artikel 18, § 1, van de voornoemde wet van 25 ventôse jaar XI bepaalt dat van alle akten die overeenkomstig artikel 13, eerste lid, van dezelfde wet verleden worden, een gedematerialiseerd afschrift bewaard wordt in de Notariële Aktebank die beheerd wordt door de Koninklijke Federatie van het Belgische Notariaat, onder de zeer strikte voorwaarden die erin bepaald zijn. Er dient onderzocht te worden hoe de ontworpen tekst kan aansluiten bij het bestaande dispositief met betrekking tot de bewaring van de nieuwe akten die in gedematerialiseerde vorm opgemaakt worden.  | 1. L’article 22 reproduit l’article 19, 3°, de la loi du 6 mai 2009 ‘portant des dispositions diverses’, qui y a été inséré par l’article 197 de la loi du 6 juillet 2017 ‘portant simplification, harmonisation, informatisation et modernisation de dispositions de droit civil et de procédure civile ainsi que du notariat, et portant diverses mesures en matière de justice’, dite « loi pot-pourri V » 38. Il y ajoute toutefois, à la première phrase, après les mots « L’acte notarié peut également être reçu sous forme dématérialisée » les mots « dans les cas prévus par ou en vertu de la loi » et insère une deuxième phrase rédigée comme suit : « Le Roi peut fixer les modalités de leur établissement ». Il n’y a pas de sens à prévoir dans une loi que la dématérialisation des actes notariés se fera « dans les cas prévus par ou en vertu de la loi ». Ces mots seront omis et remplacé par l’énumération des cas dans lesquels la dématérialisation sera réalisée. 2. L’article 13 de la loi du 25 ventôse an XI ‘contenant organisation du notariat’ prévoit en son alinéa 3 que « le Roi prescrit, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les mesures nécessaires afin de garantir l’inaltérabilité, la confidentialité et la conservation des actes notariés ». Il y aura lieu de veiller à ce que l’extension de la possibilité d’établir sous forme dématérialisée d’autres types d’actes notariés que les procurations authentiques s’accompagne d’une adaptation des mesures règlementaires susvisées afin de garantir l'inaltérabilité, la confidentialité et la conservation des actes notariés. 3. L’article 18, § 1er, de la loi du 25 ventôse an XI précitée prévoit la conservation d’une copie dématérialisée de tous les actes qui sont reçus conformément à l’article 13, alinéa 1er, de la même loi dans la Banque des actes notariés gérée par la Fédération Royale du Notariat belge, aux conditions très strictes qui y sont énoncées. Il y a lieu d’examiner comment le texte en projet entend s’inscrire dans le dispositif existant en ce qui concerne la conservation des actes nouvellement établis sous une forme dématérialisée.  |
| WVV | De aandeelhouders kunnen eenparig en schriftelijk alle besluiten nemen die tot de bevoegdheid van de algemene vergadering behoren, met uitzondering van diegene die bij authentieke akte moeten worden verleden. In dat geval dienen de formaliteiten van bijeenroeping niet te worden nageleefd. De leden van het bestuursorgaan, de commissaris en de houders van converteerbare obligaties, inschrijvingsrechten of met medewerking van de vennootschap uitgegeven certificaten mogen op hun verzoek van die besluiten kennis nemen. | Les actionnaires peuvent, à l'unanimité et par écrit, prendre toutes les décisions qui relèvent des pouvoirs de l'assemblée générale, à l'exception de celles qui doivent être reçues dans un acte authentique. Dans ce cas, les formalités de convocation ne doivent pas être respectées. Les membres de l'organe d'administration, le commissaire et les titulaires d'obligations convertibles, de droits de souscription ou de certificats émis avec la collaboration de la société peuvent, à leur demande, prendre connaissance de ces décisions. |
| Ontwerp | Art. 5:85. De aandeelhouders kunnen eenparig en schriftelijk alle besluiten nemen die tot de bevoegdheid van de algemene vergadering behoren, met uitzondering van diegene die bij authentieke akte moeten worden verleden. In dat geval dienen de formaliteiten van bijeenroeping niet te worden vervuld. De leden van het bestuursorgaan, de commissaris en de houders van converteerbare obligaties, inschrijvingsrechten of met medewerking van de vennootschap uitgegeven certificaten mogen op hun verzoek van die besluiten kennis nemen. | Art. 5:85. Les actionnaires peuvent, à l'unanimité et par écrit, prendre toutes les décisions qui relèvent des pouvoirs de l'assemblée générale, à l'exception de celles qui doivent être reçues dans un acte authentique. Dans ce cas, les formalités de convocation ne doivent pas être remplies. Les membres de l'organe d'administration, le commissaire et les titulaires d'obligations convertibles, de droits de souscription ou de certificats émis avec la collaboration de la société peuvent, à leur demande, prendre connaissance de ces décisions. |
| Voorontwerp | Art. 5:64. De aandeelhouders kunnen eenparig en schriftelijk alle besluiten nemen die tot de bevoegdheid van de algemene vergadering behoren, met uitzondering van diegene die bij authentieke akte moeten worden verleden. In dat geval dienen de formaliteiten van bijeenroeping niet te worden vervuld. De bestuurders, de commissaris en de houders van converteerbare obligaties, inschrijvingsrechten of met medewerking van de vennootschap uitgegeven certificaten mogen van die besluiten kennis nemen. | Art. 5:64. Les actionnaires peuvent, à l'unanimité et par écrit, prendre toutes les décisions qui relèvent du pouvoir de l'assemblée générale, à l'exception de celles qui doivent être passées par un acte authentique. Dans ce cas, les formalités de convocation ne doivent pas être remplies. Les administrateurs, le commissaire et les titulaires d'obligations convertibles, de droits de souscription ou de certificats émis avec la collaboration de la société peuvent prendre connaissance de ces décisions. |
| MvT | Deze bepaling herneemt paragraaf 2 van het huidige artikel 268 W.Venn.Anders dan de Raad van State suggereert is het niet opportuun de betrokkenheid van het bestuursorgaan en de commissaris in detail uit te werken. De praktijk stelt geen problemen op dit punt en zo wordt aan de betrokkenen de nodige flexibiliteit gelaten. | Cette disposition reprend le paragraphe 2 de l'actuel article 268 C. Soc.Contrairement à la suggestion du Conseil d’État, il n’est pas paru opportun de régler en détails le rôle de l’organe d’administration et du commissaire. La pratique n’a pas rencontré de problèmes sur ce point. Il paraît préférable de laisser aux intéressés la flexibilité nécessaire. |
| RvSt | Wat opgemerkt is bij het ontworpen artikel 7:120, geldt mutatis mutandis voor het ontworpen artikel 5:64. | Les observations formulées sous l’article 7:120 en projet sont valables mutatis mutandis pour l’article 5:64 en projet. |